



CASIL TELECOMMUNICATIONS HOLDINGS LIMITED

航天科技通信有限公司*

股份代號：1185

2006
中期報告

*本公司之中文名稱只作參考

目錄

	頁次
公司資料	2
獨立中期審閱報告	4
簡明綜合財務報表	
簡明綜合損益表	6
簡明綜合資產負債表	7
簡明綜合股東權益變動表	8
簡明綜合現金流量表	9
簡明綜合財務報告附註	10
管理層討論與分析	20
附加資料	24

公司資料

董事會

非執行董事
吳燕生先生 (董事長)
梁小虹先生 (副董事長)
唐國宏先生

執行董事
韓樹旺先生 (副董事長)
王曉東先生
李光先生

獨立非執行董事
姚瀛偉先生
黃琿先生
朱世雄先生
毛關勇先生

審核委員會

姚瀛偉先生 (主席)
黃琿先生
朱世雄先生
毛關勇先生

薪酬委員會

吳燕生先生 (主席)
黃琿先生
姚瀛偉先生

發展及投資委員會

梁小虹先生 (主席)
韓樹旺先生
王曉東先生
唐國宏先生
黃琿先生

公司秘書

歐陽強先生

註冊辦事處

Ugland House
South Church Street
P.O. Box 309, George Town
Grand Cayman, Cayman Islands
British West Indies

公司資料

主要營業地點	香港 灣仔 港灣道18號 中環廣場 47樓4701室
核數師	德勤•關黃陳方會計師行 香港 金鐘道88號 太古廣場一座35樓
股份登記處	標準證券登記有限公司 證券登記服務處 香港 皇后大道東28號 金鐘匯中心26樓
主要往來銀行	中國銀行(香港)有限公司 星展銀行 恆生銀行 匯豐銀行
法律顧問	齊伯禮律師行 薛馮鄺岑律師行 Maples and Calder
網頁	www.castelecom.com
電郵地址	castel@castelecom.com
股份代號	1185

獨立中期審閱報告書



德勤 • 關黃陳方會計師行
香港金鐘道88號
太古廣場一座35樓

Deloitte Touche Tohmatsu
35/F One Pacific Plaza
88 Queensway

致航天科技通信有限公司董事會

引言

本行已根據航天科技通信有限公司之指示，審閱載列於第6頁至第19頁之中期財務報告。

董事之責任

香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，中期財務報告須按照香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」及其有關規定而編製。貴公司之董事須為中期財務報告負責，而該報告亦已獲董事審批。

本行之責任是根據審閱之結果，對中期財務報告作出獨立結論，並按照本行之受聘條款，僅向董事會報告本行之結論，而此結論並非供作其他用途。本行概不就本報告之內容而向其他人士負責或承擔任何責任。

獨立中期審閱報告書

審閱工作

本行根據香港會計師公會頒佈之核數準則700「獲委聘審閱中期財務報告」進行審閱。審閱工作主要包括向管理層作出有關查詢，及對中期財務報告進行分析，並據此評估其採用之會計政策及列報形式是否貫徹地採用（除非已在中期財務報告內另作披露）。惟審閱工作並不包括核數程序，如測試監察系統及核實資產、負債及交易。由於審閱工作範圍較審計工作為小，因此只能提供較審計工作為低之確定程度，故本行不會對中期財務報告發表審計意見。

審閱之結論

根據本行之審閱結果（其並不構成核數工作），本行並不知悉須對 貴公司截至二零零六年六月三十日止六個月之中期財務報告作出任何重大修訂。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零零六年九月二十一日

簡明綜合損益表

截至二零零六年六月三十日止六個月

	附註	1.1.2006 至 30.6.2006 千港元 (未經審核)	1.1.2005 至 30.6.2005 千港元 (未經審核)
營業額	3	54,280	97,321
銷售成本		(39,032)	(62,843)
毛利		15,248	34,478
其他收入		2,025	2,038
分銷成本		(6,797)	(4,277)
行政費用		(27,360)	(28,719)
應收聯營公司款項撥備撥回		10,019	—
財務成本	4	(3,198)	(2,618)
應佔聯營公司業績		(135)	(139)
除稅前(虧損)溢利	5	(10,198)	763
稅項	6	78	(143)
期內(虧損)溢利		(10,120)	620
以下人士應佔：			
本公司權益持有人		(9,778)	287
少數股東權益		(342)	333
		(10,120)	620
		港仙	港仙
每股(虧損)盈利—基本	8	(0.96)	0.03

簡明綜合資產負債表

於二零零六年六月三十日

	附註	30.6.2006 千港元 (未經審核)	31.12.2005 千港元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備	9	54,329	54,432
商譽		1,607	1,607
無形資產		31,296	33,634
於聯營公司之權益		20,415	8,650
		107,647	98,323
流動資產			
存貨		58,977	48,808
貿易及其他應收款	10	146,856	165,873
應收關連公司款	15(b)	15,291	15,291
應收聯營公司款	15(b)	12,315	323
已抵押銀行存款		2,095	1,351
銀行結存及現金		17,298	22,387
		252,832	254,033
流動負債			
貿易及其他應付款	11	98,914	85,385
應付關連公司款	15(b)	4,407	4,407
應付聯營公司款	15(b)	44	—
應付稅項		342	65
於一年內到期之借款	15(c)	99,512	98,998
		203,219	188,855
流動資產淨額		49,613	65,178
資產總值減流動負債		157,260	163,501
非流動負債			
一年後到期之借款		10,981	6,654
遞延稅項		1,769	2,217
		12,750	8,871
資產淨值		144,510	154,630
資本及儲備			
股本		101,714	101,714
儲備		40,505	50,283
本公司權益持有人應佔權益		142,219	151,997
少數股東權益		2,291	2,633
權益總額		144,510	154,630

簡明綜合股東權益變動表

截至二零零六年六月三十日止六個月

	本公司權益持有人應佔							少數股東	
	股本 千港元	特別 儲備 千港元	股份 溢價賬 千港元	匯兌 儲備 千港元	普通 儲備 千港元	累積 虧損 千港元	總額 千港元	權益 千港元	總額 千港元
於二零零五年一月一日	101,714	117,554	473,093	829	3,430	(516,074)	180,546	796	181,342
於權益內直接確認之 折算海外業務產生 之匯兌差額	—	—	—	1,232	—	—	1,232	7	1,239
本年度虧損	—	—	—	—	—	(29,781)	(29,781)	417	(29,364)
本年度已確認 之收入(開支)總額	—	—	—	1,232	—	(29,781)	(28,549)	424	(28,125)
少數股東出資	—	—	—	—	—	—	—	1,413	1,413
於二零零五年 十二月三十一日及 二零零六年一月一日	101,714	117,554	473,093	2,061	3,430	(545,855)	151,997	2,633	154,630
期內虧損及期內已 確認開支總額	—	—	—	—	—	(9,778)	(9,778)	(342)	(10,120)
於二零零六年 六月三十日	101,714	117,554	473,093	2,061	3,430	(555,633)	142,219	2,291	144,510
於二零零五年一月一日 本期溢利及本期已確認 之收入總額	101,714	117,554	473,093	829	3,430	(516,074)	180,546	796	181,342
	—	—	—	—	—	287	287	333	620
於二零零五年 六月三十日	101,714	117,554	473,093	829	3,430	(515,787)	180,333	1,129	181,962

簡明綜合現金流量表

截至二零零六年六月三十日止六個月

	1.1.2006 至 30.6.2006 千港元 (未經審核)	1.1.2005 至 30.6.2005 千港元 (未經審核)
來自(用於)營運活動之現金淨額	8,728	(4,648)
用於投資活動之現金淨額		
於聯營公司之投資	(10,920)	—
購買物業、廠房及設備	(5,767)	(2,648)
其他投資現金流量	(780)	(2,116)
	(17,467)	(4,764)
來自(用於)融資活動之現金淨額		
來自借款之現金淨額	3,857	(228)
其他融資現金流	(207)	(1,634)
	3,650	(1,862)
現金及現金等價物減少淨額	(5,089)	(11,274)
期初之現金及現金等價物	22,387	37,616
期末之現金及現金等價物 (銀行結存及現金)	17,298	26,342

簡明綜合財務報告附註

截至二零零六年六月三十日止六個月

1. 編製基準

簡明綜合財務報告乃按照香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄16之適用披露規定及香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」而編製。

2. 主要會計政策

簡明綜合財務報告乃按歷史成本常規編製。

簡明綜合財務報告所採用之會計政策與本集團截至二零零五年十二月三十一日止年度之年度綜合財務報告所採用者除下述外相符。

於本中期期間，本集團已首次應用由香港會計師公會頒佈之多項新準則、修訂及詮釋（新「香港財務報告準則」），該等準則由二零零五年十二月一日或二零零六年一月一日或其後開始之會計期間生效。應用該等新香港財務報告準則對本集團於當前及過往會計期間之業績編製及呈列方式並無重大影響。因此，毋須作出過往期間調整。

本集團並無提前採用以下已頒佈但尚未生效之新準則、修訂或詮釋。本公司董事預期該等新準則、修訂或詮釋不會對本集團之業績及財務狀況造成重大影響。

香港會計準則第1號（修訂本）	資本披露 ¹
香港財務報告準則第7號	財務工具：披露 ¹
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第7號	應用香港會計準則第29號「嚴重通脹經濟中之財務報告」項下重列法 ²
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第8號	香港財務報告準則第2號範圍 ³
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第9號	重估內含衍生工具 ⁴

¹ 於二零零七年一月一日或其後開始之年度期間生效。

² 於二零零六年三月一日或其後開始之年度期間生效。

³ 於二零零六年五月一日或其後開始之年度期間生效。

⁴ 於二零零六年六月一日或其後開始之年度期間生效。

簡明綜合財務報告附註

截至二零零六年六月三十日止六個月

3. 類別資料

業務類別

本集團之主要呈報方式乃按業務類別而定。

截至二零零六年六月三十日止六個月

	通訊產品 千港元	智能 交通系統 千港元	視像 會議系統 千港元	寬帶 無線接入 千港元	抵銷 千港元	綜合 千港元
營業額						
對外銷售	24,212	13,859	12,166	4,043	—	54,280
業績						
類別業績	1,935	(3,870)	2,317	(11,595)	—	(11,213)
未經分配公司費用	—	—	—	—	—	(6,651)
應收聯營公司款項撥備撥回	—	—	—	10,019	—	10,019
出售一間附屬公司收益	—	980	—	—	—	980
財務成本	—	—	—	—	—	(3,198)
應佔聯營公司業績	—	(135)	—	—	—	(135)
除稅前虧損						(10,198)
稅項						78
期內虧損						(10,120)

簡明綜合財務報告附註

截至二零零六年六月三十日止六個月

3. 類別資料 (續)

業務類別 (續)

截至二零零五年六月三十日止六個月

	通訊產品 千港元	智能 交通系統 千港元	視像 會議系統 千港元	寬帶 無線接入 千港元	抵銷 千港元	綜合 千港元
營業額						
對外銷售	10,645	14,870	6,118	65,688	—	97,321
業務部門間銷售*	—	—	—	535	(535)	—
總額	10,645	14,870	6,118	66,223	(535)	97,321

* 業務部門間銷售以現行市價作價。

業績						
類別業績	(228)	(2,615)	(5,124)	18,409	—	10,442
未經分配公司費用						(6,922)
財務成本						(2,618)
應佔聯營公司之業績	—	(139)	—	—	—	(139)
除稅前溢利						763
稅項						(143)
期內溢利						620

簡明綜合財務報告附註

截至二零零六年六月三十日止六個月

4. 財務成本

	1.1.2006 至 30.6.2006 千港元	1.1.2005 至 30.6.2005 千港元
利息支出：		
銀行借款		
— 須於五年內悉數償還	2,047	1,390
— 毋須於五年內悉數償還	167	244
須於五年內悉數償還之其他貸款	984	984
	3,198	2,618

5. 除稅前(虧損)溢利

	1.1.2006 至 30.6.2006 千港元	1.1.2005 至 30.6.2005 千港元
除稅前(虧損)溢利已扣除及(計入)：		
呆壞賬撥備	160	2,360
陳舊存貨撥備	5	292
無形資產攤銷(附註a)	2,338	2,364
物業、廠房及設備折舊	3,944	3,439
出售一間附屬公司收益(計於其他收入內)	(980)	—
已確認之商譽減值虧損(附註b)	—	2,438
利息收入	(107)	(103)

附註：

- (a) 截至二零零六年六月三十日止六個月，無形資產攤銷約1,752,000港元(二零零五年一月一日至二零零五年六月三十日：1,988,000港元)及586,000港元(二零零五年一月一日至二零零五年六月三十日：376,000港元)分別計入銷售成本及行政費用中。
- (b) 此金額已計於行政費用中。

簡明綜合財務報告附註

截至二零零六年六月三十日止六個月

6. 稅項

	1.1.2006 至 30.6.2006 千港元	1.1.2005 至 30.6.2005 千港元
稅項 (抵免) 支出包括：		
本期稅項：		
香港利得稅		
— 過往年度撥備不足	—	17
中華人民共和國 (「中國」) 所得稅		
— 本期	370	—
— 過往年度過度撥備	—	(105)
	370	(88)
遞延稅項	(448)	231
本集團應佔稅項 (抵免) 支出	(78)	143

由於本公司之附屬公司於期內產生稅務虧損，因此本期並無作出香港利得稅撥備。

根據中國內地相關法例及法規，本公司在中國內地註冊之附屬公司可享有若干稅項豁免及寬減而獲豁免繳納所得稅。所得稅乃根據相關稅務優惠之稅率計算。

7. 股息

本期間並無支付任何股息。董事會並不建議派付截至二零零六年六月三十日止六個月之中期股息。

簡明綜合財務報告附註

截至二零零六年六月三十日止六個月

8. 每股(虧損)盈利 — 基本

每股基本(虧損)盈利乃按本公司權益持有人應佔本期虧損9,778,000港元(二零零五年：本公司權益持有人應佔本期溢利287,000港元)及各期間已發行之1,017,139,763股計算。

9. 物業、廠房及設備之變動

本期間內，本集團動用約5,767,000港元(二零零五年一月一日至二零零五年六月三十日：2,648,000港元)購置物業、廠房及設備。

10. 貿易及其他應收款

貿易及其他應收款包括貿易應收款132,926,000港元(二零零五年十二月三十一日：155,577,000港元)。本集團給予其客戶介乎45日至180日信貸期供銷售產品，並由董事酌情給予若干主要客戶還款期多於信貸期但不超過一年。就服務合約收益給予客戶平均一年信貸期。貿易應收款之賬齡分析如下：

	30.6.2006 千港元	31.12.2005 千港元
30日內	7,659	37,642
31日至90日	5,857	21,741
91日至180日	14,109	77,649
181日至365日	27,490	7,647
超過1年	77,811	10,898
	132,926	155,577

簡明綜合財務報告附註

截至二零零六年六月三十日止六個月

11. 貿易及其他應付款

貿易及其他應付款包括貿易應付款17,839,000港元(二零零五年十二月三十一日: 31,023,000港元)。貿易應付款之賬齡分析如下:

	30.6.2006 千港元	31.12.2005 千港元
30日內	3,936	14,641
31日至90日	5,918	8,651
91日至180日	701	1,753
181日至365日	3,505	1,120
超過1年	3,779	4,858
	17,839	31,023

12. 出售一間附屬公司

截至二零零六年六月三十日止六個月,本公司之一間附屬公司航通奇華高科技投資有限公司(「航通奇華」)與獨立第三方宇航衛星科技有限公司(「宇航衛星」)訂立協議,根據該等協議,宇航衛星同意直接投資2,000,000港元予航天星網(香港)通訊有限公司(「星網香港」),而星網香港將分別配發1,020,000股予宇航衛星及979,998股予航通奇華。於該交易完成後,星網香港成為本集團之一間聯營公司。星網香港經營全球定位系統及相關產品之開發、分銷及安裝。出售收益980,000港元已予確認。

	千港元
已出售之淨資產	—
出售收益	980
總代價	980
支付方式:	
於一間聯營公司之權益	980

截至二零零六年六月三十日止六個月,星網香港並無對本集團之業績及現金流量作出任何重大貢獻。

簡明綜合財務報告附註

截至二零零六年六月三十日止六個月

13. 資產抵押

於二零零六年六月三十日，本集團已以賬面值17,129,000港元（二零零五年十二月三十一日：10,280,000港元）之土地及樓宇抵押予本集團銀行作為銀行融資之擔保。此外，於二零零六年六月三十日，銀行存款2,095,000港元（二零零五年十二月三十一日：1,351,000港元）已抵押予銀行作為授予本集團短期借款之擔保。抵押銀行存款將於償還有關銀行借款後予以解除。

14. 資本承擔

於二零零六年六月三十日，本集團須承擔於中國境內關於風力發電設施創辦之兩間中外合資經營企業之資本投放約98,205,000港元（二零零五年十二月三十一日：108,000,000港元）。本集團將佔兩間中外合資經營企業之25%。

此外，本集團亦有資本開支承擔約36,077,000港元（二零零五年十二月三十一日：零港元）用於中國遼寧省之風力發電廠及其設施之建設、維護及經營。本集團將擁有該合營企業40%權益。

15. 與關連人士之交易

(a) 於本期內，本集團與關連人士之交易如下：

	1.1.2006	1.1.2005
	至	至
	30.6.2006	30.6.2005
	千港元	千港元
銷貨予聯營公司	—	151
自聯營公司購貨	—	16,402

(b) 聯營公司及關連公司之結餘為無抵押、免息及須按要求償還。

簡明綜合財務報告附註

截至二零零六年六月三十日止六個月

15. 與關連人士之交易 (續)

- (c) 借款包括本公司一名股東之全資附屬公司之貸款46,800,000港元(二零零五年十二月三十一日:46,800,000港元),該貸款之利息為每年4.25厘,將於二零零六年十二月二十七日期。於二零零六年六月三十日應付之應計利息為8,957,000港元(二零零五年十二月三十一日:7,973,000港元)。
- (d) 與中國其他國家控制實體之交易/結餘

本集團現時於由中國政府直接或間接擁有或控制之實體(「國家控制實體」)主導之經濟環境下經營。此外,本集團本身隸屬由中國政府控制之中國航天科技集團公司旗下之較大公司集團。

除上文(a)所披露者外,本集團亦與其他國家控制實體有業務往來。董事認為,就本集團與彼等之業務往來而言,該等國家控制實體均屬獨立第三方:

- (i) 本集團於日常業務過程中在若干銀行(均為國家控制實體)有若干存款、借款及其他一般銀行融資。鑑於該等銀行交易之性質,董事認為,就此作單獨披露並無實質意義。
- (ii) 本集團亦與若干客戶及供應商有若干買賣交易,董事認為,要確定對方身份及該等交易是否是與其他國家控制實體進行實屬不切實際。

除上文所披露者外,董事認為與其他國家控制實體進行之交易對本集團之經營並無重大影響。

簡明綜合財務報告附註

截至二零零六年六月三十日止六個月

15. 與關連人士之交易 (續)

(e) 主要管理人員之薪酬

年內主要管理人員之薪酬如下：

	1.1.2006 至 30.6.2006 千港元	1.1.2005 至 30.6.2005 千港元
短期福利	1,600	1,642
離職後福利	30	30
	1,630	1,672

主要管理人員之薪酬由薪酬委員會視個人表現及市場趨勢釐定。

- (f) 於二零零六年三月三十日，本公司之一間附屬公司與龍源電力集團公司(獨立第三方)及北京萬源工業公司(中國運載火箭技術研究院(「火箭院」)之附屬公司)訂立一份關於在中國遼寧省建設、維護及經營動能發電廠及設施之合資經營協議。火箭院為持有本公司44.17%權益之股東。本集團合資經營協議之總投資額約為36,077,000港元。

管理層討論與分析

業績摘要

截至二零零六年六月三十日，本集團2006年上半年度之營業額為5,428萬港元，虧損1,012萬港元，本集團2005年度同期營業額為9,732萬港元、溢利為62萬港元。

業績回顧與展望

本集團2006年上半年度繼續經營通信設備銷售、全球衛星定位 (GPS) 應用服務、視訊會議系統等項業務。同期，本集團進一步投資風力發電設施項目，為本集團未來發展培育新的經營業務和新的盈利增長點。

本集團通信業務主要客戶為中國移動、中國聯通、中國電信、中國網通及中國鐵通等內地運營商，為他們提供性價比優勝的通信設備，但今年這幾個主要運營商對基本建設投資壓縮和傾斜，傳輸網建設投資比例有過半的下降，以及對3G業務等待，加上本集團新產品研發上市的推遲，使得今年上半年通信產品銷售相對去年同期出現較大幅度下滑。但海外通信產品營業額相對去年同期錄得較大幅度增長，我們相信今年下半年隨著新產品的上市，內地下半年銷售會有大幅提高。

管理層討論與分析

本集團之全球衛星定位 (GPS) 應用業務是以自主研制的GPS新型移動車台和應用互聯網技術的新型控制中心軟件向社會各界提供系統集成整體解決方案和面向各種車輛的移動信息運營服務。

本集團GPS業務在中國內地有較好的發展，特別是北京地區的出租車移動信息運營業務快速發展，今年上半年入網車輛用戶保有量增加19,000輛以上。隨著2008年北京奧運會臨近，本集團這項業務的用戶保有量可望持續大幅增長。除去在中國內地和香港、澳門大力開拓市場外，也已成功將業務推廣到了到泰國、馬來西亞、印度尼西亞等大中華以外地區，並將進一步大力開拓海外市場。

本集團視訊會議業務推出的基於MPEG4技術高清晰度視頻會議及圖像傳輸系統，聯同本集團已經擁有並在市場行銷的基於MPEG2技術同類產品，構成了本集團向社會各界提供綜合MPEG2/MPEG4兩種制式、能夠滿足不同用戶和不同需求的視頻會議系統產品鏈。

本集團自主完成MPEG2/MPEG4編解碼器核心部件的研制設計，視頻會議及圖像傳輸系統的成本因此大幅度降低，增強了本集團鞏固現有市場、進而拓展其他專網市場的競爭能力。

本集團在簽署與創辦中國江蘇省及吉林省風力發電廠及其設施建設、維修和經營相關的合同之後，已按照上述合同關於出資比例和出資時間的規定條款，繳付首期出資及完成驗資程序。

管理層討論與分析

風力發電項目

於二零零六年三月三十日，本公司之全資附屬公司加冠國際有限公司（「加冠國際」）與龍源電力集團公司及北京萬源工業公司訂立一份關於在中國遼寧省建設、維護及經營風力發電廠及設施之合資經營協議。有關合營企業航天龍源（本溪）風力發電有限公司之詳情如下：

經營範圍	: 風力發電；風力牆勘探、設計、施工
經營期	: 20年
生產力	: 30百萬瓦
總投資額	: 人民幣284,230,000元 (273,298,077港元)
註冊資本總額	: 人民幣93,800,000元 (90,192,308港元) (加冠國際佔：40%，36,076,923港元)

由於中國電力供應短缺，本集團將會受惠於合營企業，以加強本集團在風力發電廠之投資，加上因環保理由全球趨向使用再生能源，確保日後之龐大需求。

本集團於二零零六年九月已繳付其應付的首期出資。

人力資源及薪酬政策

於二零零六年六月三十日，本集團香港總部共有員工36人（二零零五年：43人），而中國內地辦事處共618人（二零零五年：387人）。員工薪酬之訂定乃按照個別僱員之表現及不同地區現行之薪金趨勢而釐定，每年會進行檢討。本集團也為僱員提供強積金及醫療保險。本集團亦設有由董事酌情釐定之表現花紅及購股權計劃。

管理層討論與分析

財務回顧

流動資金及財務資源

於二零零六年六月三十日，本集團之借款總額為110,493,000港元（二零零五年十二月三十一日：105,652,000港元），其中58,601,000港元（二零零五年十二月三十一日：58,765,000港元）為固定息率借款，其餘為浮動息率借款。本集團所有借款均按市場利率釐定。本集團並無發行任何金融工具作為對沖或其他用途。

於二零零六年六月三十日，負債比率（借款總額除以股東權益）為78%（二零零五年十二月三十一日：70%）。

匯兌及其他風險

本集團之大部份業務交易皆以港元、人民幣及美元計值。本集團預期匯率波動風險極低，故並無進行任何對沖活動。

本集團於二零零六年六月三十日並無任何或然負債。

計入借貸中來自關連公司，即中國航天科技集團公司之聯營公司（自二零零四年十二月為全資附屬公司）中國長城工業總公司之貸款6,000,000美元（46,800,000港元），於過往自二零零一年十二月三十一日已呈報之財務報表內在不為意下列為來自獨立第三方之貸款或並無分開披露。該筆貸款於本報告內簡明綜合財務報表單獨披露為來自關連方之貸款。因貸款條款年利率4.25厘為一般商業條款，及並無抵押本集團資產作為提供貸款之條件，該關連貸款交易過往及現時按前上市規則第14.24(8)條及現行上市規則第14A.65(4)條獲豁免披露及股東批准之規定。

附加資料

中期股息

本公司董事會不建議派發截至二零零六年六月三十日止六個月之中期股息（二零零五年：無）。

董事及行政總裁於股份、相關股份及債權證之權益及淡倉

於二零零六年六月三十日，本公司董事及行政總裁或彼等各自之聯繫人概無於本公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）之股份、相關股份及債權證中擁有依據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）之權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例有關條文其被當作或視為擁有之權益及淡倉）；或記錄於依據證券及期貨條例第352條須存置之登記冊之權益或淡倉；或依據聯交所證券上市規則（「上市規則」）上市公司董事進行證券交易的標準守則須知會本公司或聯交所之權益或淡倉。

購股權計劃

根據於一九九七年七月二十三日生效及有效期直至二零零七年七月二十三日之本公司購股權計劃（「航通計劃」），董事會可向任何全職僱員（包括本公司及／或其任何附屬公司之執行董事）授出購股權，使其可按不少於股份面值及緊接購股權授出日期前五個交易日股份於聯交所之平均收市價之80%（以較高者為準）認購本公司之股份，惟以不多於本公司不時已發行股本之10%為限。授出之購

附加資料

股權必須在授出日期28天內接納。於接納購股權建議後，僱員須透過支付港幣1元之方式作為代價。購股權可於本公司董事會決定之任何時期內行使，惟不可超過由航通計劃生效日起計十年。除非因其他原因被終止或修訂，航通計劃將由生效日起保持有效，為期十年。

購股權計劃旨在確認僱員對本集團所作出之貢獻。

根據上市規則第17章，本公司必須遵守購股權計劃項下購股權行使價必須至少為以下較高者之規定：(i)股份於授出日期（必須為營業日）之收市價；及(ii)緊接授出日期前五個營業日股份之平均收市價。於任何十二個月期間將向每名參與者發行之購股權總數不得超過本公司已發行股本之1%。

鑒於有關購股權計劃之上市規則於二零零一年九月一日作出修訂，此購股權可根據購股權計劃授出，惟必須符合有關購股權計劃之現有上市規則。

截至二零零六年六月三十日止期間及截至二零零五年十二月三十一日止年度，本公司或其附屬公司之董事或僱員概無持有根據航通計劃授出之任何購股權。

董事購買股份或債權證之權利

除「董事及行政總裁於股份、相關股份及債權證之權益及淡倉」一節所披露者外，期間本公司、其附屬公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）概無訂立任何安排，以使本公司董事或其聯繫人（定義見「上市規則」）可透過收購本公司或任何其他法人團體之股份或債權證而獲取利益。

附加資料

主要股東

於二零零六年六月三十日，據董事所知，除本公司董事或主要行政人員外，以下人士／實體於本公司股份及相關股份中擁有權益或淡倉，而根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文規定須向本公司及聯交所披露，或直接或間接擁有附帶權利可在任何情況下於本公司任何其他成員公司股東大會上投票之任何類別股本面值5%或以上之權益，而該等人士各自於該等證券之權益或有關該等股本之任何期權數額如下：

名稱	身份	股份數目 (附註1)	股權百分比
中國航天科技集團公司 (「中航總」)	擁有受控制公司權益 (附註2)	449,244,000 (L)	44.17%
中國運載火箭技術研究院 (「火箭院」)	擁有受控制公司權益 (附註3)	449,244,000 (L)	44.17%
Astrotech Group Limited (「Astrotech」)	實益擁有人	449,244,000 (L)	44.17%

附註：

1. 「L」指股東於股份之長倉。
2. 中航總被視為擁有449,244,000股股份之權益，因其持有火箭院100%已發行股本。
3. Astrotech乃火箭院之全資附屬公司。因此，火箭院被視為擁有Astrotech所持全部股份之權益。

附加資料

除本文所披露者外，按本公司根據證券及期貨條例第336條而設存之權益登記冊所示及於二零零六年六月三十日，據董事所知，除本公司董事或主要行政人員外，概無人士／實體於本公司股份或相關股份中擁有權益或淡倉，而根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部之條文規定須向本公司披露，或直接或間接擁有附帶權利可在任何情況下於本集團任何其他成員公司股東大會上投票之任何類別股本面值5%或以上之權益，或有關該等股本之任何期權。

企業管治

企業管治常規守則

除本公司所有獨立非執行董事在本公司股東周年大會上輪值告退及連任而並無指定任期外，本公司已採納上市規則附錄14所載之企業管治常規守則。然而，本公司所有董事(包括獨立非執行董事)須遵守本公司組織章程細則之退任規定，因此，本公司認為已採取足夠措施，確保本公司之企業管治常規不比守則條文所訂者寬鬆。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市公司董事進行證券交易的標準守則。在向本公司所有董事作出具體查詢後及根據所提供之資料，所有董事已遵守標準守則所規定之標準。

附加資料

獨立非執行董事

本公司已遵守上市規則第3.10(1)及3.10(2)條規定，委任足夠人數之獨立非執行董事(4名)，其中姚瀛偉先生(「姚先生」)為英國特許公認會計師公會會員、加拿大公認管理會計師公會會員及香港會計師公會執業會員，擁有逾二十年香港和海外核數、會計及財務管理的經驗。

審核委員會

本公司之審核委員會由全部四名獨立非執行董事組成，包括姚先生、黃琿先生、朱世雄先生及毛關勇先生。審核委員會之主要職責包括審閱本公司之財務報告程序、內部監控及本集團業績。未經審核簡明綜合中期財務報告已由審核委員會及本公司之外聘核數師德勤•關黃陳方會計師行審閱。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零零六年六月三十日止六個月期間，本公司或其附屬公司概無購買、出售或贖回本公司之上市證券。

承董事會命

王曉東

執行董事

香港，二零零六年九月二十一日